

ДАЙДЖЕСТ МЕРОПРИЯТИЙ

Международно-практическая онлайн-конференция «Синергия языка и права»

13 мая 2020 г. кафедра юридического перевода Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА) совместно с Институтом юридического перевода Университета организовала на платформе Zoom научно-практическую онлайн-конференцию «Синергия языка и права в обучении языку профессионального общения».

Актуальные темы для обсуждений коснулись всех областей соприкосновения языка и права в процессе преподавания профессионального языка общения, в частности: правовой лингвистики, юридической аргументации, юридической терминологии (в том числе критериев создания системы юридических терминов, омонимии, синонимии, полисемии в системе юристерминологии), языковых норм в праве, юридического стиля современных правовых текстов, прагматических особенностей использования языка права, особенностей профессионально ориентированного перевода и проблем преподавания иностранных языков в юридических вузах.

Модератором конференции выступила кандидат филологических наук, доцент кафедры юридического перевода ИЮП Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА) Виктория Владимировна Пикалова.

В рамках конференции участники и гости из различных регионов России имели возможность поделиться друг с другом накопленным практическим опытом в области преподавания юридического языка, а также затронуть собственно языковые аспекты юридического языка, вопросы стилистики, лингвистики юридического текста. Все сделанные доклады были объединены такой важной сегодня темой взаимосвязи и взаимовлияния языка и права при обучении профессиональному дискурсу.

Отчет подготовила:

В. В. Пикалова,
*кандидат филологических наук, доцент,
доцент кафедры юридического перевода
Института юридического перевода
Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА)*

Круглый стол «Иностранный язык в вузе: актуальные вопросы онлайн-обучения в период пандемии»

23 июня 2020 г. кафедра английского языка Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА) провела научно-методический круглый стол «Иностранный язык в вузе: актуальные вопросы онлайн-обучения в период пандемии». Мероприятие было организовано на платформе Zoom.

В дискуссии приняли участие преподаватели кафедр английского языка и юридического перевода МГЮА, кафедры английского языка юридического факультета МГУ имени М. В. Ломоносова и Департамента языковой подготовки Финансового университета при Правительстве РФ.

В ходе круглого стола обсуждались следующие вопросы:

- организация учебного процесса и аттестации в режиме онлайн;
- методика преподавания иностранного языка в онлайн-формате, адаптация традиционных методов или разработка новых;
- этические аспекты взаимодействия преподавателей и студентов в процессе онлайн-обучения.

Со вступительным словом выступила кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой английского языка МГЮА Надежда Юрьевна Ильина.

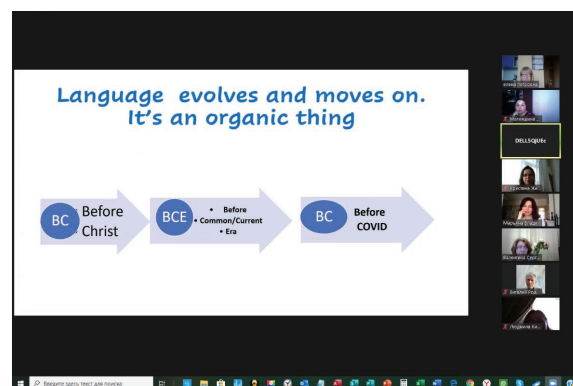
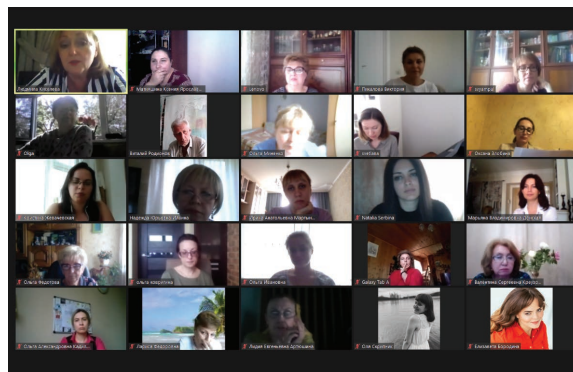
Ольга Александровна Кадилина, кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры английского языка МГЮА, представила доклад «О некоторых этических аспектах проведения вебинаров по английскому языку».

В своем выступлении доцент кафедры английского языка МГЮА Лариса Федоровна Милицына поделилась эффективными методическими разработками для проведения практических занятий в режиме онлайн.

Об особенностях работы в *Skype* рассказала старший преподаватель кафедры английского языка МГЮА Ольга Евгеньевна Иванова-Холодная.

Татьяна Анатольевна Танцур, доцент Департамента языковой подготовки Финансового университета при Правительстве РФ, представила доклад «Особенности организации учебного процесса в дистанционном формате», в котором особое внимание уделила платформе *Teams*.

В своем докладе «Distant Education — the near future: основные виды работы на занятии в условиях новой реальности» преподаватели кафедры английского



языка юридического факультета МГУ имени М. В. Ломоносова Кристина Игоревна Жевачевская и Наталья Александровна Сербина рассказали о видах и формах домашнего задания, проектах в режиме онлайн.

Завершающий доклад, посвященный опыту ведения открытых вебинаров, представила кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры юридического перевода ИЮП МГЮА Виктория Владимировна Пикалова.

Поскольку онлайн-образование и связанные с ним вызовы и решения на сегодняшний день остаются актуальными, преподаватели выразили искреннюю заинтересованность в дискуссии, приняли в ней активное участие и пришли к выводу, что опыт последних месяцев позволил наработать базу для интенсификации и повышения эффективности обучения иностранным языкам в неязыковых вузах.

В завершение круглого стола заведующий кафедрой английского языка МГЮА Надежда Юрьевна Ильина подвела итоги и выразила надежду, что в скором времени появится возможность вернуться к академической форме общения и встретиться в стенах Университета.

Отчет подготовили:

С. В. Гузеева,

кандидат педагогических наук,

доцент кафедры английского языка

Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА)

К. Я. Матияшина,

старший преподаватель

кафедры английского языка

Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА)

Научно-методический круглый стол «Обучение иностранным языкам онлайн в условиях пандемии: первые пробы пера»

25 мая 2020 г. кафедра иностранных языков Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА) провела на платформе Zoom межвузовский научно-методический круглый стол «Обучение иностранным языкам онлайн в условиях пандемии: первые пробы пера», посвященный обмену опытом работы в новых условиях, идеями, трудностями и актуальными решениями.

В работе круглого стола приняли участие более 30 представителей неязыковых вузов России (Оренбургского института (филиала) Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), Всероссийского государственного университета юстиции (РПА Минюста России), Финансового университета при Правительстве РФ; юридического факультета МГУ имени М. В. Ломоносова и др.).

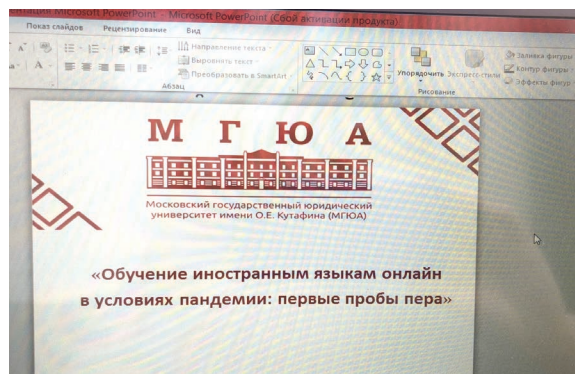
Модератором мероприятия стала заместитель заведующего кафедрой иностранных языков Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА) доцент Виктория Ногаяева. С приветственным словом к участникам конференции выступила заведующий кафедрой иностранных языков Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), доцент Марина Бирюкова, акцентировав внимание на организации онлайн-обучения иностранным языкам в Университете в условиях пандемии.

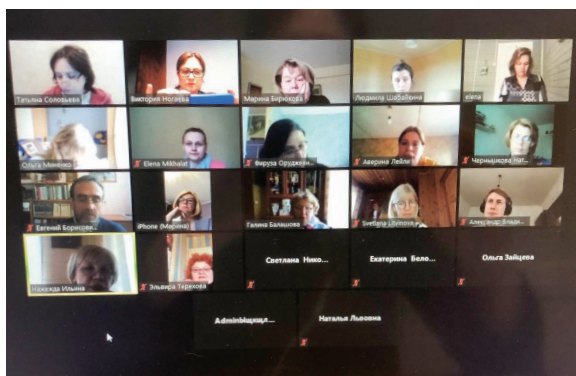
Представитель Оренбургского института (филиала) Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА) доктор педагогических наук, заведующий кафедрой иностранных языков Евгений Попов высказался о трансформации образовательного процесса, о новых вызовах и поделился личными достижениями в обучении иностранному языку в онлайн-формате.

Заведующий кафедрой английского языка Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), кандидат филологических наук, доцент Надежда Ильина обозначила особенности работы с аспирантами, сделав акцент на трудностях и путях их решения.

Своим опытом применения цифровых информационных образовательных технологий в процессе обучения иностранным языкам поделилась доцент кафедры иностранных языков Всероссийского государственного университета юстиции (РПА Минюста России) Светлана Литвинова. В частности, она рассказала о широких возможностях использования платформы *Moodle*.

Коллеги из Департамента языковой подготовки Финансового университета при Правительстве РФ кандидат филологических наук, доцент Наталия Чернышкова, кандидат филологических наук, доцент Светлана Халевина, старший преподаватель Елена Михалат, старший преподаватель Ольга Максимова отметили достоинства и недостатки онлайн-обучения, в частности рассказали о роли





мотивации при дистанционном обучении иностранным языкам студентов в неязыковом вузе и о новых возможностях в условиях перехода в онлайн-формат.

Гости из МГУ имени М. В. Ломоносова кандидат филологических наук, доцент Фируза Байрамова и старший преподаватель Лейли Аверина (кафедра иностранных языков юридического факультета) рассказали о практическом опыте проведения семинарского занятия по немецкому языку онлайн.

Преподаватели кафедры иностранных языков Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), в свою очередь, поделились личным опытом и высказали мнение о необходимости пересмотра методов обучения и форм

контроля в новых условиях работы.

Так, кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА) Виктория Ногаева высказалась относительно изменения традиционных форм контроля, применение которых не представляется возможным на фоне происходящих изменений в учебном процессе.

Доцент кафедры иностранных языков Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА) Людмила Шабайкина осветила технические возможности составления онлайн-тестов и детально рассказала о Сервисах Веб 2.0 для организации дистанционного обучения.

Старший преподаватель кафедры иностранных языков Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА) Елена Лысак отметила преимущества онлайн-обучения, позволяющего перейти от традиционных форм обучения к более творческим.

Участники круглого стола пришли к выводу, что на фоне многих рисков у онлайн-обучения есть и некоторые преимущества. Новая вынужденная форма обучения не может быть совершенно автономной системой, а должна быть лишь дополнением к традиционной системе и успешно применяться в определенных видах учебной деятельности.

Отчет подготовила:

В. У. Ногаева,

кандидат педагогических наук,

доцент кафедры иностранных языков

Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА)

Научно-методический круглый стол «Классическая латынь в контексте современной парадигмы юридического образования»

22 июня 2020 г. кафедра иностранных языков Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА) провела на платформе Zoom межвузовский научно-методический круглый стол «Классическая латынь в контексте современной парадигмы юридического образования», посвященный обсуждению роли латинского языка в современном социуме в целом и в контексте парадигмы юридического образования в частности, обмену опытом работы в новых условиях, идеями, трудностями и актуальными решениями преподавания латинского языка на юридических факультетах.

В работе круглого стола приняли участие более 20 представителей неязыковых вузов России (Оренбургского института (филиала) Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), Всероссийского государственного университета юстиции (РПА Минюста России)).

Модератором мероприятия выступила заместитель заведующего кафедрой иностранных языков Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА) доцент Виктория Ногаева.

С приветственным словом к участникам круглого стола обратилась кандидат культурологии, доцент, заведующий кафедрой иностранных языков Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА) Марина Бирюкова, заострившая внимание на значимости латинского языка в современном мире и его роли для студентов — будущих юристов.

Первый докладчик — заведующий секцией латинского языка, кандидат философских наук, доцент кафедры иностранных языков Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА) Галина Сорокина сделала детальный исторический обзор традиций изучения латинского языка в России, роли и места латинского языка как общеобразовательного предмета в России в разные периоды.

Коллега из Оренбургского института (филиала) Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), доцент кафедры иностранных языков Галина Моисеева выступила с докладом на тему «Проблема межпредметных связей курса латинского языка в системе подготовки будущих юристов», показав тесную связь латинского языка с другими учебными дисциплинами.

Продолжив тему предыдущего оратора, кандидат исторических наук, доцент кафедры иностранных языков Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА) Александр Логинов выступил с докладом на тему: «Латинский язык и римское право: тенденции в высшем образовании», рассказав о римском праве в контексте мирового наследия древнеримского государства. Доцент подчеркнул, что в настоящее время римское право — дисциплина, прочно вошедшая в структуру юридического



образования в России, играющая роль введения в гражданское право и сравнительное правоведение, где латинскому языку отведена особая роль.

Беседу поддержала Виктория Ногаева, кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), выступив с докладом на тему: «Латинский язык в системе современного юридического образования: проблема мотивации». Она представила свое видение статуса латинского языка в системе современной парадигмы юридического образования, акцентировав внимание на проблеме повышения мотивации студентов к изучению латинского языка в юридическом вузе.

Доцент кафедры иностранных языков Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА) Людмила Шабайкина представила слушателям доклад на тему: «Использование сервисов нового поколения на занятиях по латинскому языку», осветив технические возможности составления онлайн-тестов и детально рассказав о Сервисах Веб 2.0 в рамках применения инновационных технологий.

Старший преподаватель кафедры иностранных языков Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА) Елена Лысак затронула вопрос перспектив обучения латинскому языку, указав на возможность сочетания традиционных форм обучения и творческого подхода.

В дискуссии приняли участие гости и преподаватели кафедры, в том числе: доктор педагогических наук, заведующий кафедрой иностранных языков Оренбургского института (филиала) Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА) Евгений Попов, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА) Балашова Галина, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА) Марина Кабак.

В целом круглый стол прошел в режиме оживленной дискуссии, в ходе которой участники комментировали доклады, задавали вопросы и делились опытом.

Отчет подготовила:

В. У. Ногаева,

кандидат педагогических наук,

доцент кафедры иностранных языков

Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА)

Международная научно-практическая конференция «Язык права и право в языке: интегративный подход к изучению» в рамках VIII Московского юридического форума

8—9 апреля 2021 г. в рамках VIII Московского юридического форума прошли следующие мероприятия, организованные кафедрой юридического перевода, кафедрой английского языка и кафедрой иностранных языков МГЮА:

- пленарное заседание Международной научно-практической конференции «Язык права и право в языке: интегративный подход к изучению»;
- секционные слушания — «Лингвистика и перевод», «Современные тенденции в преподавании английского языка в юридическом вузе», «Методика преподавания и перевод французского, немецкого, латинского и русского (как иностранного) языков в юридическом вузе», «Ratio scripta: проблемы интерпретации правовых источников древности»;
- мастер-класс «Дистанционно все! Возможности, подготовка, реализация», спикером которого выступил Руслан Анатольевич Мурашкин, генеральный директор переводческой компании AG.Translate;
- всероссийский научно-образовательный семинар «Удаленный перевод. Больше, чем переводчик. Больше, чем юрист».

В конференции приняли участие кандидаты и доктора филологических, педагогических, философских и исторических наук, опытные педагоги, авторы учебных пособий и практики с многолетним стажем, которые обсуждали проблемы преподавания языка права, особенности профессионально ориентированного перевода и актуальные тенденции высшего образования в целом.

С большим вниманием на пленарном заседании были заслушаны выступления иностранных гостей, среди которых были: Iveta Nováková, PhD, Associate Professor, Head of Foreign Languages Department, Academy of the Police Force (Bratislava); Klaudia Marcyová, Professor of Foreign Languages Department, Academy of the Police Force (Bratislava), и др.

Следует отметить, что онлайн-формат конференции позволил расширить географию участников и не ограничиваться только ведущими московскими вузами. Таким образом, спикерами на конференции выступили представители учебных и научных заведений России и Европы: МГИМО (У) МИД России, Дипломатической академии МИД РФ, ИГиНБ РАНХиГС при Президенте РФ, Института иностранных языков РУДН, Самарского юридического института ФСИН, Всероссийского государственного университета юстиции (РПА Минюста России), юридического факультета МГУ имени М. В. Ломоносова, Уральского государственного юридического университета, Финансового университета при Правительстве РФ, Воронежского государственного университета, Института востоковедения РАН и др.

В рамках секционных слушаний сотрудники кафедр-организаторов сделали доклады на актуальные темы:

- «Использование юридических идиом в процессе обучения студентов-юристов английскому языку» (О. И. Мишурова, старший преподаватель кафедры английского языка Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА));
- «Неформальная юридическая лексика в романе Д. Гришэма “Король сделки”» (Е. А. Дегтярева, кандидат социологических наук, доцент кафедры английского языка Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА));
- «Профессиональная юридическая коммуникация в межкультурном правовом поле» (С. Ю. Буденная, старший преподаватель кафедры английского языка Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА));
- «Практические навыки для составления патентного заключения на английском языке» (В. В. Пикалова, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры юридического перевода ИЮП Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА)),
- «Методика организации разговорного клуба в высшем учебном заведении» (В. В. Калиновская, кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой юридического перевода Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА));
- «Роль современных педагогических технологий в процессе социализации при изучении иностранных языков в дистанционном формате» (М. А. Бирюкова, кандидат культурологии, доцент, заведующий кафедрой иностранных языков Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА));
- «Языковой тандем как один из способов изучения иностранного языка. К вопросу о внеаудиторной языковой практике» (С. А. Соболев, кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков юридического факультета МГУ имени М. В. Ломоносова);
- «Медиация в обучении иностранным языкам (неязыковые вузы)» (В. У. Ногаева, кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА)) и др.

Ведущим пленарного заседания выступила Виктория Владимировна Пикалова, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры юридического перевода ИЮП Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), модераторами секций стали В. В. Пикалова, С. В. Гузеева, В. У. Ногаева, А. В. Логинов.

В рамках мастер-класса «Дистанционно все! Возможности, подготовка, реализация» анализировались современные традиции, вызовы и развивающиеся тенденции в преподавании юридического иностранного языка в условиях цифровизации, а также обсуждались перспективы востребованности юристов со знанием профессионального английского языка на современном рынке юридических услуг.

Отчет подготовила:

В. В. Пикалова,

*кандидат филологических наук, доцент,
доцент кафедры юридического перевода ИЮП
Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА)*

XX Международная конференция молодых ученых «Традиции и новации в системе современного российского права»

9 апреля 2021 г. в рамках VII Московского юридического форума «Традиции и новации в системе российского права» прошло заседание секции по английскому юридическому языку, организованное кафедрой юридического перевода, кафедрой английского языка совместно с Институтом юридического перевода. Работа проводилась в фокусе следующих подсекций: «Российское гражданское право», «Международные правовые системы, уголовное право и национальная безопасность».

Общее количество участников составило более 50 человек, среди которых были как студенты МГЮА, так и студенты других университетов Москвы и других городов. Заседание проходило в гибридном формате.

Выступающие подготовили яркие и интересные презентации, представив серьезный анализ актуальных правовых вопросов в системе российского и общего права. Аудитория активно участвовала в обсуждении выступлений. Студенты и гости секций задавали непростые вопросы, которые вызвали живую дискуссию по представленным темам.

На заседании секций присутствовали эксперты, которые высоко оценили качество подготовки и уровень владения юридическим английским языком студентов, их контакт с аудиторией и аргументацию при ответах на вопросы.

В экспертную комиссию вошли заместитель директора Международно-правового института Иван Михайлович Япрынцев, преподаватель кафедры иностранных языков РЭУ имени Г. В. Плеханова Инна Александровна Малыхина, переводчик-синхронист Екатерина Львовна Паньшина, заместитель директора Института юридического перевода Ольга Владимировна Яшина, заведующий кафедрой английского языка Надежда Юрьевна Ильина, а также преподаватели кафедры юридического перевода Института юридического перевода и кафедры английского языка нашего Университета.

По итогам заседания секций были вручены призы зрительских симпатий, а экспертная комиссия назвала победителей конкурса, чьи работы были предложены к опубликованию в журнале «Вестник Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА)».

Участие студентов МГЮА в VII Московском юридическом форуме по направлению «Юридический английский язык» в очередной раз подтвердило высокий уровень языковой подготовки обучающихся и их стабильный интерес к участию в научной жизни Университета.

Отчет подготовили:

Н. Б. Шрамкова,
кандидат философских наук, доцент
кафедры юридического
перевода ИЮП Университета
имени О.Е. Кутафина (МГЮА)

С. В. Гузеева,
кандидат педагогических наук,
доцент кафедры английского языка
Университета
имени О.Е. Кутафина (МГЮА)



IV онлайн-олимпиада по юридическому английскому языку в Университете имени О.Е. Кутафина (МГЮА) — 2021

Проведение Олимпиады по юридическому английскому языку для студентов неязыковых вузов уже стало в Университете имени О.Е. Кутафина (МГЮА) хорошей традицией. Несмотря на ограничения и частичный или иногда полный переход в формат онлайн-обучения, Олимпиада не только не стала менее популярной, но наоборот — с каждым годом привлекает все большее количество участников и расширяет свою географию.

В Олимпиаде 2021 г. количество участников превысило 200 человек. Среди студентов, принявших участие в конкурсном отборе, были учащиеся МГУ имени М. В. Ломоносова, НИУ ВШЭ, МГИМО (У) МИД России, СГЮА, СПбГУ, а также других вузов России. Основная масса участников пришлось, конечно, на Университет имени О.Е. Кутафина (МГЮА).

В 2021 г. был немного изменен формат участия, поскольку все отборочные этапы, включая финал, проходили в режиме онлайн. В целом этапы прохождения Олимпиады сохранились, т.е. был первый отборочный тур, который проходил в форме онлайн-теста. Тут необходимо отметить, что из-за сокращения времени на выполнение теста пришлось изменить количество заданий.

Кроме того, методическая комиссия, которая составляла задания, поменяла и формат некоторых заданий. Из того нового, что было введено в тест, отдельно хочется отметить такие задания, как мини-кейсы. Участники должны были проанализировать ситуацию и ответить на вопрос, выбрав один из предложенных вариантов.

Наибольший интерес вызвала, конечно же, устная часть Олимпиады. Формат проведения Олимпиады онлайн несколько не изменил требования, предъявляемые к участникам. Неподготовленная речь участников выявляла как сильные, так и слабые их стороны. Большинство прекрасно справились и с проблемной юридической ситуацией (мини-кейс), и с комментированием высказывания (цитаты). Жюри предстояло решить непростую задачу...

В состав жюри вошли как «старожилы» нашей Олимпиады, например профессор кафедры правового моделирования Чарльз Адриан Годдард (председатель жюри), директор Института юридического перевода Мария Сергеевна Царева, заместитель директора Института юридического перевода Ольга Владимировна Яшина, заведующий кафедрой юридического перевода Виктория Викторовна Калиновская, так и новые внешние эксперты из юридических фирм и других кафедр Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА).

Как всегда, победители получили памятные призы на заседании Ученого совета, врученные ректором Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА) В. В. Блажевым.

Отчет подготовила:

В. В. Калиновская,

*кандидат филологических наук, доцент,
заведующий кафедрой юридического перевода
Института юридического перевода
Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА)*

VIII Студенческий юридический форум. Круглый стол «The transformation of law in Digital world»

21 октября 2021 г. кафедра юридического перевода совместно с Институтом юридического перевода в рамках VIII Студенческого юридического форума провела заседание круглого стола The transformation of law in Digital world. Круглый стол собрал в этом году более 30 представителей юридической профессии: студентов всех курсов и форм обучения, аспирантов, практикующих юристов.

С приветственным словом к участникам круглого стола обратились: заместитель директора Института юридического перевода и научный руководитель круглого стола О. В. Яшина и заведующий кафедрой юридического перевода В. В. Калиновская.

В процессе проведения круглого стола было заслушано 7 научных докладов.

Полина Изюмова, студент 3-го курса Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), подняла проблему правового регулирования киберпространства и влияния возможного регулирования на развитие международного публичного права. В ходе дискуссии была отмечена недостаточность правового регулирования данной сферы на настоящий момент. Работа Полины была особо отмечена жюри и завоевала первое место.

Также вопросам правового регулирования интернет-пространства был посвящен доклад Елизаветы Пиворович, студента 1-го курса Института правового консалтинга МГЮА.

В рамках круглого стола обсуждались вопросы, поднятые Любовью Дроновой и Софией Лариной, касающиеся регулирования интеллектуальных прав в киберпространстве и использования персональной информации крупными социальными сетями.

Студент Всероссийской академии внешней торговли Дарья Ширяева осветила вопрос использования криптовалют и правового регулирования данной сферы в Российской Федерации и на международном уровне.

Также привлёк внимание экспертов и участников доклад Анны Мжельской и Артемия Звонарева, которые затронули регулирование секьюритизации активов.

Живой интерес вызвал доклад Ангелины Хажуевой, студента 4-го курса Международно-правового Института МГЮА, о правах эмбриона. Все участники круглого стола отметили важность данной сферы правового



регулирования в условиях современного общества и особое внимание, которое уделяется развитию медицинского права.

Хотелось бы отметить, что проблемы, поднятые студентами, вызывали живые дискуссии, уровень языковой подготовки был довольно высокий, что позволило всем участникам общаться на английском языке на профессиональные темы.

Приглашенные эксперты подчеркнули важность подобного опыта межкультурной коммуникации и профессионального общения.

Отчет подготовила

О. В. Яшина,

старший преподаватель кафедры юридического перевода,

заместитель директора ИЮП

Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА)